

2005

Nátěrové hmoty - Umělé stárnutí a expozice umělému záření - Expozice filtrovanému záření xenonové obloukové výbojky	ČSN EN ISO 11341 67 3097
---	------------------------------------

idt ISO 11341:2004

Paints and varnishes - Artificial weathering and exposure to artificial radiation - Exposure to filtered xenon-arc radiation

Peintures et vernis - Viellissement artificiel et exposition au rayonnement artificiel - Exposition au radiations filtrées d'une lampe à arc au xénon

Beschichtungsstoffe - Künstliches Bewittern und künstliches Bestrahlen - Beanspruchung durch gefilterte Xenonbogenstrahlung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11341:2004. Evropská norma EN ISO 11341:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11341:2004. The European Standard EN ISO 11341:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 11341(67 3097) z listopadu 1998.



© Český normalizační institut, 2005

73257

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavními technickými změnami ve srovnání s ISO 11341:1994 jsou:

- a) Tabulky 1 a 2: Tabulky rozdělení spektrální intenzity ozáření byly přepočítány z dřívějšího rozsahu vlnových délek 300 nm až 800 nm na nový rozsah vlnových délek od 300 nm do 400 nm. Byly zavedeny nové tolerance spočívající v měření spektrálního rozdělení intenzity typické xenonové výbojky. V tabulce 2 byly střední hodnoty upraveny s použitím tabulek B.1 a B.2.
- b) Kapitola 6.2: Požadované hodnoty intenzity ozáření byly přepočítány z dřívějšího rozsahu vlnových délek 300 nm až 800 nm na rozsah vlnových délek od 300 nm do 400 nm. Byly doplněny hodnoty spektrální intenzity při 320₁ nm, případně 420 nm.
- c) Kapitola 6.2: Byla zahrnuta možnost použití vysokých hladin intenzity ozáření (až třikrát vyšších než je slunce).
 - d) Kapitoly 6.6 a 9.2: Nyní jsou zahrnuty jak teploměr černého standardu, tak teploměr černého panelu.
 - e) Kapitola 9.3: Nyní je stanovena teplota vzduchu zkušební kabiny.
- f) Tabulka 3: Hodnoty relativní vlhkosti v cyklech A a B byly uvedeny do souladu s hodnotami v cyklech C a D.
 - g) Kapitola 9.5: Pro speciální použití byl přidán další cyklus ovlhčování/sušení.

Citované normy

ISO 1513 zavedena v ČSN EN ISO 1513:1996 (67 3010) Nátěrové hmoty - Prohlídka a příprava vzorků před zkoušením

ISO 1514 zavedena v ČSN EN ISO 1514:2004 (67 3009) Nátěrové hmoty - Normalizované podklady pro zkušební nátěry

ISO 2808 zavedena v ČSN EN ISO 2808:2000 (67 3061) Nátěrové hmoty - Stanovení tloušťky nátěru

ISO 3270 zavedena v ČSN EN 3270:1994 (67 3008) Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Teploty a vlhkosti vzduchu pro kondicionování a zkoušení

ISO 15528 zavedena v ČSN EN ISO 15528:2001 (67 3007) Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Vzorkování

Publikace CIE č.85:1989 dosud nezavedena

Související ČSN

ČSN ISO 2813:1998 (67 3066) Nátěrové hmoty - Stanovení zrcadlového lesku nátěrů bez obsahu kovových pigmentů při úhlu 20°, 60° a 85°

ČSN EN ISO 3668:2001 (67 0530) Nátěrové hmoty - Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrových hmot

ČSN EN ISO 4628-1:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 1: Obecný úvod a systém klasifikace

ČSN EN ISO 4628-2:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 2: Hodnocení stupně puchýřkování

ČSN EN ISO 4628-3:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 3: Hodnocení stupně prorezavění

ČSN EN ISO 4628-4:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 4: Hodnocení stupně praskání

ČSN EN ISO 4628-5:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 5: Hodnocení stupně odlupování

ČSN EN ISO 4628-6:2002 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Stanovení intenzity, množství a velikosti běžných typů obecných vad - Část 6: Vyhodnocení stupně křídování metodou samolepicí pásky

1) NÁRODNÍ POZNÁMKA Správně 340 nm, jak je uvedeno i v německé verzi.

Strana 3

ČSN EN ISO 4628-7:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 7: Hodnocení stupně křídování metodou sametu

ČSN EN ISO 4628-10:2003 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity stejnorodých změn vzhledu - Část 10: Hodnocení stupně nitkové koroze

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s.r.o., IČ 25794787, Ing. Hana Kalousková, Ing. Eva Týnová

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jindřiška Nesvadbová

Strana 4

Prázdna strana

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11341
Září 2004

ICS 87.040

Nahrazuje EN ISO 11341:1997

Nátěrové hmoty - Umělé stárnutí a expozice umělému záření -
Expozice filtrovanému záření xenonové obloukové výbojky
(ISO 11341:2004)

Paints and varnishes - Artificial weathering and exposure to artificial radiation -
Exposure to filtered xenon-arc radiation
(ISO 11341:2004)

Peintures et vernis - Viellissement artificiel et
exposition au rayonnement artificiel -
Exposition au
radiations filtrées d'une lampe à arc au
xénon
(ISO 11341:2004)

Beschichtungsstoffe - Künstliches Bewittern
und
künstliches Bestrahlen - Beanspruchung
durch
gefilterte Xenonbogenstrahlung
(ISO 11341:2004)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-08-16.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN ISO 11341:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 11341:2004) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 35 "Nátěrové hmoty" ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 139 "Nátěrové hmoty", jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2005.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 11341:1997.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 11341:2004 byl schválen CEN jako EN ISO 11341:2004 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 7

Obsah

	Strana
Úvod	
.....	
..... 8	
1 Předmět normy	
.....	
.. 9	
2 Normativní odkazy	
.....	
..... 9	9
3 Definice	
.....	
..... 9	
4 Princip zkoušky	
.....	
.. 9	

5	Požadované dodatečné informace	9
6	Zařízení	10
7	Vzorkování	14
8	Příprava zkušebních vzorků	14
9	Postup	14
10	Hodnocení stárnutí	16
11	Protoko o zkoušce	16
Příloha A (normativní) Požadované dodatečné informace		18
Příloha B (informativní) Celkové hodnoty intenzity slunečního záření a spektrální propustnost okenního skla		19
Literatura		22

Strana 8

Úvod

Povlaky z nátěrových hmot a obdobných materiálů (dále nazývané povlaky), jsou v laboratoři vystaveny umělému stárnutí nebo umělému záření za účelem simulace přirozeného stárnutí, nebo procesu stárnutí, ke kterému může docházet za skleněným filtrem.

Na rozdíl od přirozeného stárnutí zahrnuje umělé stárnutí omezený počet vlivů, které mohou být snadněji řízeny a které mohou být zesíleny pro urychlení stárnutí.

Z důvodu velkého počtu faktorů, které mají vliv na procesy stárnutí při umělém a přirozeném stárnutí, nelze očekávat soulad mezi těmito procesy. Jednoznačné vztahy mohou být očekávány pouze tehdy,

jestliže důležité veličiny (rozdělení intenzity ozáření ve fotochemicky účinné oblasti spektra, teplota vzorku, druh a cyklus ovhčování, relativní vlhkost) jsou v každém případě stejné a jestliže jejich vliv na povlaky je známý.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje zkušební postup vystavení povlaků nátěrových hmot umělému stárnutí v zařízení s xenonovou obloukovou výbojkou, včetně vlivu vody a vodní páry. Vlivy umělého stárnutí jsou hodnoceny samostatně porovnáním stanovených vybraných parametrů před umělým stárnutím, během něho a po něm.

Norma popisuje nejdůležitější parametry a specifikuje podmínky používané v expozičním zařízení.

-- Vynechaný text --